

ふら

へそと

スキーと

ワインの

まち



総合計画の実施事業を徹底的に見直します

健康増進型地域交流センター 平成19年オープン予定！

中心市街地活性化事業（富良野駅前地区）

今年度の計画

6

JUNE 2004

編集 富良野市企画振興課

総合計画の実施事業を 3 徹底的に見直します

健康増進型地域交流センター 平成19年オープン予定！

6 (富良野駅前地区) 今年度の計画

10 田園休暇 富良野・美瑛キャンペーン 観光入り込み

11 第36回北海へそ祭り スタッフを募集！

12 7月11日(日)は投票日です 参議院議員通常選挙

「ふらのっ子会議」委員を募集

13 市民が主役のまちづくりへ第一歩

14 第6次北海道小中学生書道交流訪中団 参加報告

15 華麗（カレー）掲示板

16 ズームアップふらの

ふらのの元気を紹介します！

18 われら ふらの人

20 くらしの情報

25 健康情報 消費者相談 Q&A ダイアル交換市

26 今月の一枚 編集後記

上富良野町

深緑の登山は最高！
第26回十勝岳山開き

十勝岳の夏山登山の到来を告げる山開き。記念登山も実施されます。

とき（予定）

6月19日(土) 午後1時からリレーマラソン 3時から安全祈願祭

6月20日(日) 午前8時から
記念登山

町実行委員会 ☎45-3150

中富良野町

花咲く森で遊ぼう

なかふらののシンボル北星山町営ラベンダー園。富良野盆地の田園風景と十勝岳連峰のパノラマを眺めながら登りつめると森林公園があります。

この公園にはキャンプ場、バンガローなどが花畑や森林に囲まれて設置されています。

町産業建設課 ☎44-2121

南富良野町

くつろぎの空間
かなやま湖森林公園

森に囲まれた森林公園は、緑の芝生と白い砂浜が広がるくつろぎの空間です。

のんびり散策するもよし、ゴーカート、フィッシングも思いのまま。清潔で充実した設備のキャンプ場も好評です。

町企画商工課施設管理係 ☎52-2115
キャンプ場管理事務所 ☎52-3132
オートキャンプ場管理棟 ☎52-2002

占冠村

道の駅「自然体感しむかっぷ」
「自然体感ブース」でリラックス！

道の駅「自然体感しむかっぷ」の「自然体感ブース」では、占冠村を拠点に活動している自然写真家門間敬行さんが撮影した占冠村に生息する動物や自然風景の写真を展示しています。

町占冠村観光協会 ☎56-2121



今月の表紙

「春待ちどおしくて」

大西ひろみさん撮影

なかなか暖かくならなかった今年の春。子どもたちはやっと外に出られ大はしゃぎ。水たまりに雪を入れては解かし、遊んでいます。あまりに夢中になっているのでカメラも目に入っていないようです。

表紙を飾る写真を募集中！
(詳しくは24ページ)

人口と世帯数

16年4月末（前月比）

人口 25,600 (148)

女 13,418 (81)

男 12,182 (67)

富良野 21,631 (150)

山 部 2,635 (5)

東 山 1,334 (-7)

世帯数 10,647 (123)

富良野 9,204 (120)

山 部 1,040 (2)

東 山 403 (1)

総合計画の実施事業を 徹底的に見直します

現在の富良野市は、国の改革に伴う交付税削減をはじめ、長引く経済環境の低迷による経常収入の減少、補助金の削減や見直し、公債費をはじめとした義務的経費の拡大による硬直化など、きわめて厳しい財政運営を強いられており、このままでは財政再建団体転落という最悪の結果を招いてしまいます。

この危機的見とおしを改善し「わたしたちの街ふらの」をよいかたちで次の世代に引き継ぐため、徹底的な事務事業の見直しを進めます。これらの市の見直し方針に対するみなさんからの意見を募集します。

富良野市総合計画
2011/2010

快適な環境、創造性豊かな人を育む
協働・感動・生き生きふらの

富良野市行政改革推進本部では、今後十カ年の財政推計を試算しました。

見通しとしては、市の収入の約4割を占める交付税が、ピーク時の64億円から43億円に減少する見込みであり、その差額は21億円に達するとの予測に至りました。

一説では、最悪の場合交付額が40億円を下回る可能性さえ指摘されています。

また、平成16年度における交付見込みと、平成22年度推計とを比較しても、その間だけで約10億円以上の減少が見込まれ、このままでは、あと数年で事業費予算がゼロとなってしまう、経常経費（※1）すらも賄えない状況になってしまいます。

これまでも、こうした事態を避けるべく、事業の見直しや、職員給の削減などの対策を進めてきましたが、国の改革による削減スピードには追いつけない状況が続いています。

経常経費が、経常収入（※2）の何割を占めるかを表す「経常収支比率」も悪化の一途をたどっており、この状況が改善されなければ、年々赤字が累

積し、「財政再建団体（※3）」転落という事態に陥ってしまいます。

これは企業という倒産に匹敵する事態なのです。

財政再建団体転落の影響は、我々の世代のみならず、事業の積み残しなど、次代への大きなツケとなって残っています。

こうした事態は、なんとしても避けなければなりません！

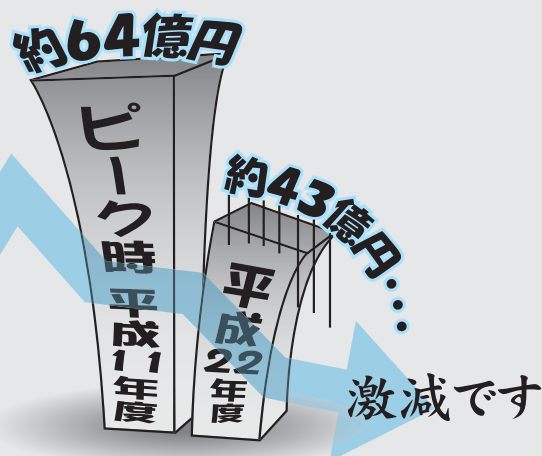
この危機的状況の改善のため、市では本年度より、行政改革の推進と、総合計画事業見直しの取り組みを、より一層の積極性をもって進めます。行政改革に関しては、市民懇話会からの意見提言をもと

に、分野毎の検討委員会、さらに本部会議による検討を重ねながら、次期行政改革推進計画を策定し、機構改革の実施をはじめ、職員の意識改革や、事務事業の効率化を進めます。

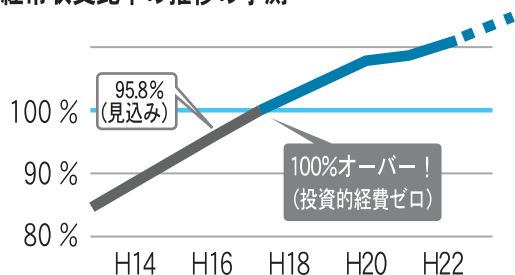
その具体的内容案については、取りまとめ次第、広報などを通して公表します。

また、計画事業量と現実を実施可能な事業量とが大きくかけ離れているなどの問題点があった総合計画実施計画を、本年度大きく見直します。

これらの取り組みにより、時代に対応しうる「自律したまちづくり」の実現を目指したいと考えています。



経常収支比率の推移の予測



※1「経常経費」とは？

窓口業務をはじめとした「市の基本的な運営に必要な費用」のことをいいます。

※2「経常収入」とは？

市税など、通常見込まれる市の収入のことをいいます。

※3「財政再建団体」とは？

累積赤字が一定基準（収入の20%）を超えたとき、その自治体は財政再建団体としての国の管理下におかれ、企業が倒産したときの会社更生法による再建と同様、法にもとづく再建計画を立てるなどして、運営の健全化を図ります。

再建期間内は、起債事業（借金をして行う大型事業）はおろか、市が単独で行う事業であっても一切実施できなくなり、過去から継続して行ってきた事業も中止、それに加え税率やすべての公共サービス料金の値上げなども行われるため、地域経済への打撃は計り知れないものとなります。

総合計画の実施事業を徹底的に見直します

総合計画の実施事業

見直しの内容

市では、次に示す計画の見直し方針について、みなさんからの意見を募集しています。寄せていただいた意見は、今後の計画案づくりに反映させていただきます。

意見は、封書(又はハガキ・ファックス・電子メール)で受け付けています。

■見直しの基本方針

①総合計画基本構想・基本計画は堅持します

市民委員会などの意見を反映しながら作成した現行基本構想・基本計画については、総合計画の根幹を成すものとして、原則、現行のまま堅持します。

②施策と事業のしっかりとした関連付けにより、必要事業を明確にします

「各施策実現のためには、どの事業が必要なのか」

現行計画では、この関連付けが曖昧な事業が見受けられましたが、施策と事業の関連付けを明確にすることにより、本当に必要な事業と、実施時期などに改善の余地があるな

ど優先度の低い事業とを明確化していきます。

③実施計画を、より現実性重視の「政策実行可能計画」として再度組み立て直します

危機的な財政見通しを踏まえ、収入に見合った事業規模とすることにより、計画そのものの信頼性を向上させます。

■計画期間の見直し

現行総合計画の実施期間は、平成13年度から平成22年度までの10か年間としており、本年度は前期5か年の4年目に当たります。

本来は、平成18年度からの後期5か年を前に、平成17年度中に事業の見直しを行う予定としていましたが、大幅な歳入減少による財政再建団体転落という危機を、なんとかして回避するため、計画の見直し時期を1年前倒しし、早期の課題改善を進めます。

計画期間については、残る6か年を中期・後期のそれぞれ3か年に分割した上で、中期3か年で見直しに係る各種取り組みを順次取り入れ、後期計画につなげていきたいと考えています。

■見直しの手法

①ゼロベースでの再構築

(主事業の例外無き見直し)

②必要性・優先性の根拠明確化

(根拠不明瞭な事業の思い切った見直し・延期等検討)

③事業規模の適正化

(身の丈に合った事業内容→過剰な事業費の見直し・抑制)

④事業の完全優先順位付け

(各担当部署での徹底議論による計画的な事業実施)

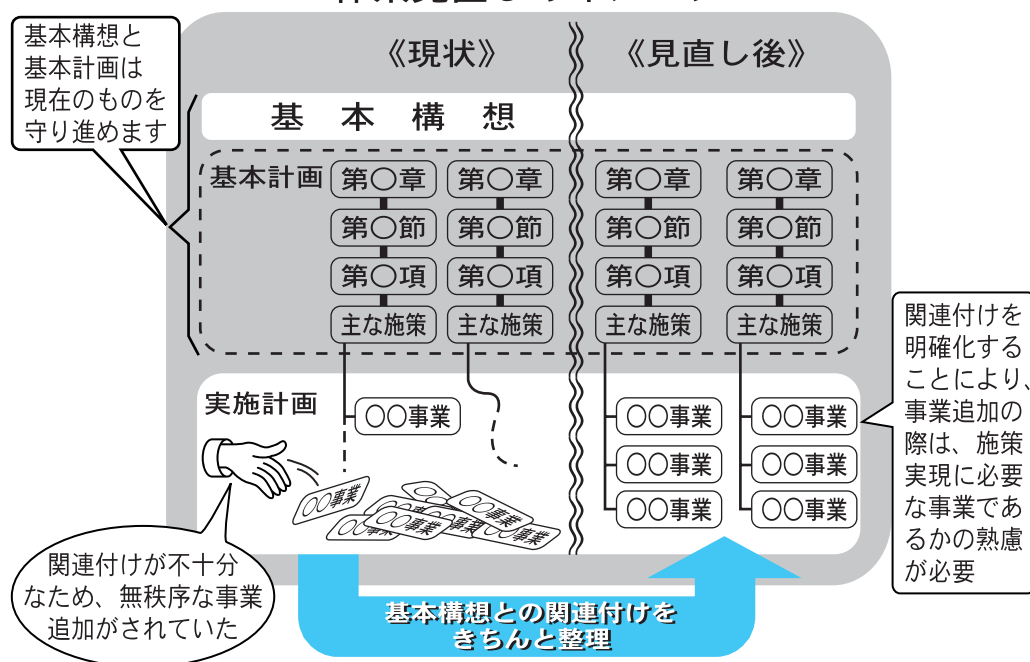
⑤市予算ベースでの積み上げ

(国営事業等の全体事業費は参考数値とし、市の予算書との比較がしやすいよう整理)

見直しのスケジュール

6月	見直し方針に対する意見公募(広報など)
7月	各事業見直し
8月	事業量調整・計画案作成
9月	計画案に対する意見公募 (広報などで1ヵ月程度)
10月	地域懇談会開催による意見聴取・調整作業
11月	計画・意見回答公表

体系見直しのイメージ



意見・感想をお寄せください！

方針案に対する意見の送り先

富良野市弥生町1番1号

総務部企画振興課内 総合計画担当宛

電話 39・2304 ファックス 23・2121

電子メール kikaku-k@city.furano.hokkaido.jp

※6月30日(水)までに、住所・氏名を記入の上お寄せください。



中心市街地活性化事業 (富良野駅前地区) 今年度の計画

定住人口の減少や空き店舗の増加、大型店の郊外立地の加速などにより、市街地の空洞化現象が起きているなか、市街地の整備改善や地域の魅力を高めることにより、活気にぎわいのある中心市街地の形成が必要になっています。平成14年度から始まった富良野駅前地区土地区画整理事業、15年度から始まった富良野駅前地区市街地再開発事業、また、15年度に設立したTMO「ふらのまちづくり株式会社」が中心市街地商業等活性化事業を開始し、中心市街地の商業基盤の再編と商店街の振興に向けた取り組みを進めています。今年度の事業の実施にあたっては、市民のみなさんを始め地権者や商店街などの理解をいただきながら事業の推進を図ります。

平成16年度の事業実施の概要と市街地再開発事業の健康増進型地域交流センターの計画の概要をお知らせします。

富良野駅前地区土地区画整理事業

富良野駅前地区土地区画整理事業では、対象となる地域の土地を所有している地権者の再配置の計画や朝日通街路事業で新しい道路にかかる建物などの物件の移転補償や区画道路の整備を行います。

主な実施予定事業

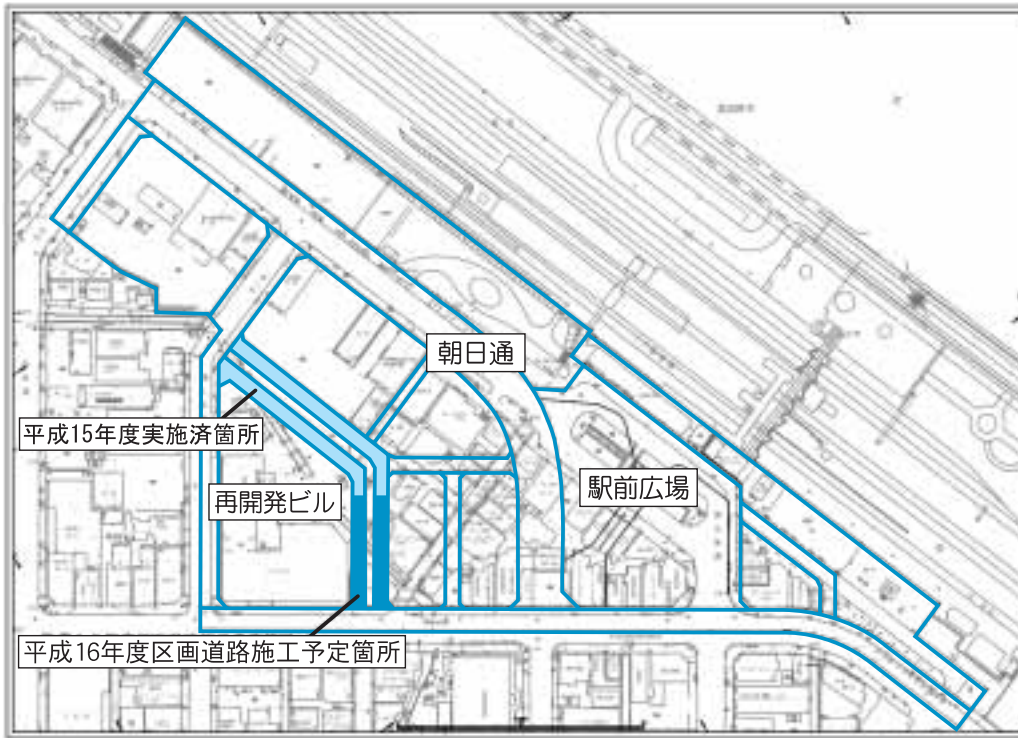
- 区画道路整備工事（路盤改良）
- 基盤整備工事（宅面整備ほか）
- 設計測量調査委託（支障物

平成16年度の事業予算

予算額	6億6,133万円
(内訳)	
国費	2億250万円
道費	2億2,497万円
市費	2億3,386万円

- 支障物件移転補償
件調査ほか

◀平成16年度の事業実施
予定箇所



富良野駅前地区市街地再開発事業

富良野駅前地区市街地再開発事業では、市民の健康増進とにぎわいのある商店街の形成のために、平成15年度に設立した「富良野駅前再開発株式会社」が施行者となり、健

康増進型地域交流センター・公営住宅・核店舗・小店舗からなる複合施設（再開発ビル）として、全体事業費21億5700万円を着手します。

○再開発ビル建設計画

平成16年度 健康増進型地域交流センター・核店舗に着手
平成17年度 公営住宅・小店舗・外溝整備に着手、核店舗の完了

中心市街地商業等活性化事業

中心市街地の商店街などの魅力づくりとにぎわい創出に向け、平成15年に設立したTMO（まちづくり機関）「ふらのまちづくり株式会社」は、駐車場の管理運営、地域の資源をいかした起業家育成の拠点づくり、農産物・農産加工品の地産地消による生産者と消費者などの交流の場づくり、各種イベントの支援などの事業を展開します。

平成16年度は、ふらのまちづくり株式会社の経営基盤づくりのための運営経費と、本格的な事業展開に向けて市が助成をします。

平成16年度の事業予算	
予算額	1億221万円
(内訳)	
国費	5,070万円
道費	2,499万円
市費	2,652万円

平成18年度 健康増進型地域交流センター・公営住宅・小店舗・外溝整備の完了

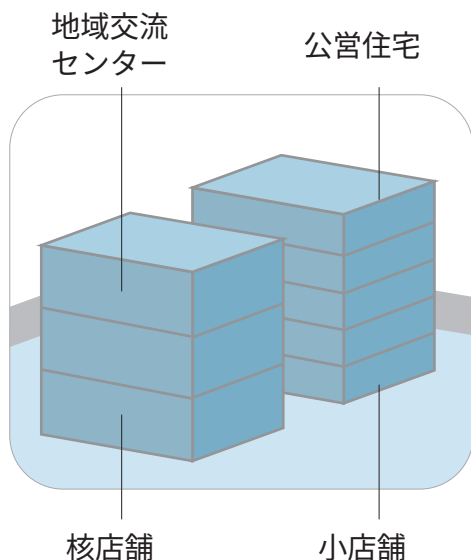
平成16年度の事業予算	
予算額	825万円
(内訳)	
国費	300万円
市費	525万円

主な実施予定事業

○駐車場管理運営事業 月極駐車場の管理運営
○中心街起業化支援事業 クリエーターズマーケット（手芸品製造販売チャレンジショップ）

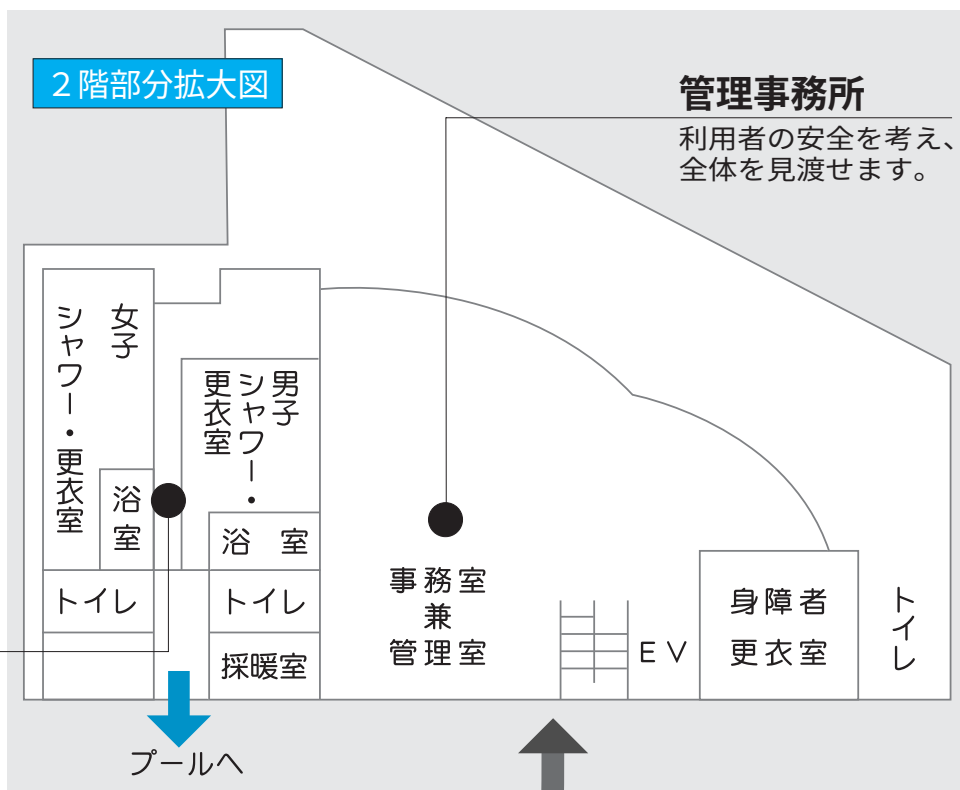
○イベント・特産品販売事業
ファーマーズマーケット、各種イベントの企画運営





シャワー・更衣室

学校授業にも対応できるように男子（72個）、女子（108個）のロッカーを設置。それぞれにシャワーと浴室が設置されます。



トレーニングルーム

エアロバイク、ウォーキングマシンなどを配置。有酸素系運動ができます（約180㎡）。

多目的室

エアロビクスや軽運動の場として利用できます。

多目的プール

可動床により、水深の調整ができます。幼児・高齢者が利用するときは浅くするなどの対応ができるほか、大会の開催時には観覧席としての利用も可能です。

メインプール

水深1.1～1.2mの固定床で水温は30℃前後の設定です（13×25m 6コース）。

幼児プール

水深40cmと小さなお子さんでも安心して水遊びができます。

核店舗

生鮮食料品を中心にスーパーマーケットとしての店舗です。

採暖プール

水泳や運動で疲れた身体をリフレッシュ。

地域交流室

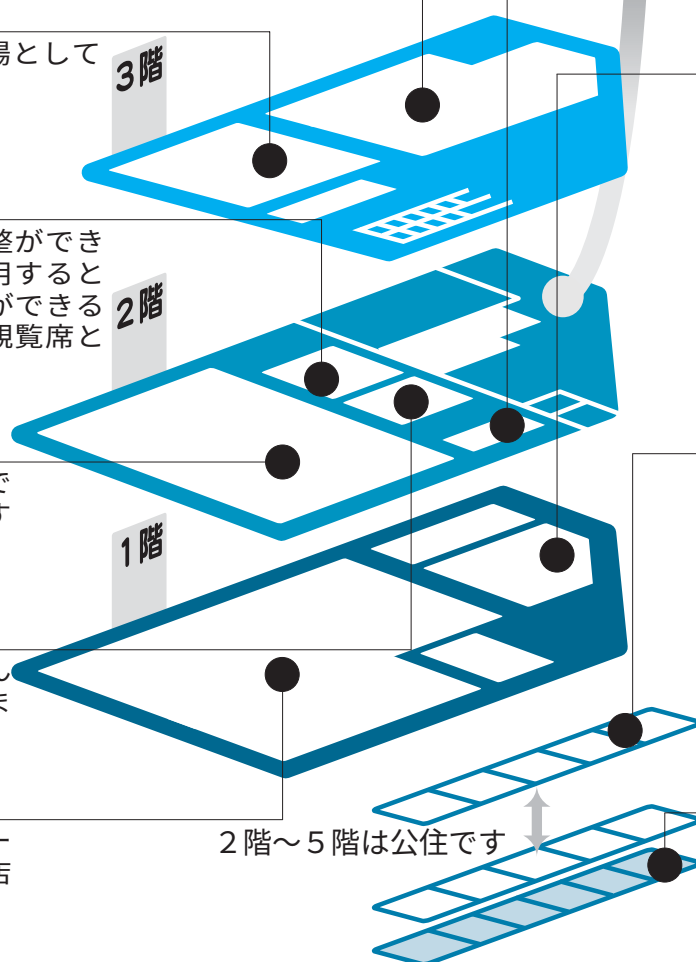
ロビーとの一体的な利用により市民のみなさんの気軽な交流の場として利用できます。コピー機やパソコンなどでの情報の収集・発信など、活動の拠点として利用できます。

公営住宅

中心市街地の定住を回復し、活気とにぎわいを取り戻すために公営住宅を設置します。戸数は20戸、単身用、世帯向きと各タイプの住戸を配置します。

小店舗

新しく出店を希望する方を対象とした、起業化を支援していくための店舗です（4店舗）。



2階～5階は公住です

平成19年オープン予定！ 健康増進型地域交流センター

富良野市では、まちの中心ににぎわいをもたらし、そして交流の場となる施設を今年秋に着工し、平成19年の全面的なオープンを目ざしています。これまでのスポーツセンターに付属されていた温水プールは老朽化が著く、建てかえが迫っていたことと、健康の維持増進に多くの方が関心を持っていることから、現在のプールでも水中運動教室を行っています。通年稼働、教室の充実の要望が寄せられてきています。そして、まちの商業地区として発展してきた駅前を中心とした市街地には、これまでのにぎわいが失われつつあり、集客の目玉、核となるものが求められていました。そうした中から「市民の健康維持」「まちのにぎわいの復活」の両面の性格を兼ね合わせた施設、それが「健康増進型地域交流センター」です。

(※この施設は、スーパーなどの店舗・通年プールからなる地域交流センター棟、そして小店舗(4店舗)を含む公営住宅棟(20戸)からなります。)

施設の特徴

これまでの公共施設では、開館時間や運営方法など、利用されるみなさんのニーズに十分にこたえきれなかったという面から、この施設は民間の手法を最大限に取り入れた中での運営を目ざしています。

「市民のみなさんの健康増進」を考えると、これまでのような単純に運動する事から一歩足を踏み出し、運動をしたことによって「どう改善されたか」「どのような運動をしたら良いか」といった指導を含めた活用が必要となってきます。

「泳ぐことだけでなく」「水中運動だけでなく」「器械を使った運動だけでなく」それぞれの運動が同じ場所で、そして適切な指導を受けながらできる施設となります。

多彩な運動プログラムを提供

通年利用による利用期間の増加だけでなく、民間の手法を最大限に取り入れることで、多彩な運動メニューの提供が可能になり、ニーズに対応したプログラムが可能となります。

現在利用されている団体のみなさんの活動は、そのまま継続した中で、新たにインストラクターの指導による赤ちゃんや幼児を対象とする教室、一般の方を対象とする教室、高齢者向けの水中運動教室等の充実を図るとともに、多目的室(3階)を活用したエアロビクス教室、トレーニングルームでの器械運動の指導を予定しています。



- 一般向け……………初心者水泳教室・一般水泳教室・アクアビクス
- 子供向け……………ベビー水泳教室・幼児水泳教室・ジュニア水泳教室
- 高齢者向け……………いきがい水泳教室・水中運動教室(初心者・経験者)

☎中心街整備推進室

〒076-8555 富良野市弥生町1番1号 電話 39-2315 ファックス 39-0789

富良野・美瑛 キャンペーン

2004

旅、いい人に



富良野・美瑛広域観光推進協議会は、十勝岳連峰から日高山系へ広がる富良野・美瑛・上富良野・中富良野・南富良野・占冠の6市町村をエリアとしてしています。6月から11月までの6カ月間、田園休暇富良野・美瑛キャンペーンを実施します。市民も気軽に参加できる各種イベント・体験特産品が当たる田園休暇&スタンプラリー、ノロッコ号の運行など盛りだくさんの内容になっています。



ふらの定期観光バス(要予約)

●運行期間

6月13日～8月31日の毎日

●コース

北の国からコース
ふらの花・美瑛(丘)コース

ふらのミニ観光バス

●運行期間(富良野駅前出発)

6月1日～8月31日の毎日

9月1日～23日までの

●コース

ファーム富田コース
チーズ工房コース

観光バスの問い合わせ

ふらのバス ☎22・1911

その他観光に関する問い合わせ

観光協会 ☎23・3388

ノロッコ号の問い合わせ
JR富良野駅
☎22・0909

●運行区間(1日3往復)
旭川～富良野間(富良野線)

●運行期間

6月5日～8月31日の毎日

9月4日から10月11日の

土曜・日曜

第36回 北海へそ祭り

富良野の夏を彩る「北海へそ祭り」を7月27日(前夜祭)、28、29日の3日間、新相生商店街祭り会場を中心に今年も盛りだくさんの内容で開催します。

祭りのメインの北海へそ踊り大会は、28・29日の午後7時から開始になります。腹がゆるむたびに、怒った顔笑った顔、泣いた顔、など個性的でユーモラスな図腹踊りと浴

衣踊り。また、28日の午後6時から、市内の幼稚園・保育所の園児が元気いっぱいに踊ります。祭りの3日間は、中心標のあるまち富良野に誇りと愛着を持ち「親と子の絆、市民同士の絆を深め、確認する日」です。

町内会や職場、友人・家族ぐるみで「へそ踊り」にぜひ参加してください。個人・少

人数で参加したい方は、飛び入りでも参加できますので、どしどし参加してください。実行委員会では、図腹の描き方や踊り方の講習会、ビデオの貸し出しをしています。希望する方は気軽に連絡ください。

問い合わせ・申し込み
へそ祭り実行委員会事務局
(商工観光課)
☎39・2312



へそ祭り

スタッフを募集!

北海へそ祭りを成功させるため、事前・当日の準備などを手伝っていただける「ボランティアスタッフ」を募集します。市民のみなさんの協力をお願いします。

事前準備スタッフ

期間 6月21日～7月2日の月～金曜日
午前10時～午後4時

内容 踊り用かさ・手の修繕

募集人数 3～4名

申込み 6月11日☎までに実行委員会へ

当日スタッフ

期間 7月28～29日(2日間)

内容と時間

会場整理 午後5時～午後9時

休憩所(飲み物提供)

午後7時～午後9時

図腹描き手伝い

午後2時～午後6時

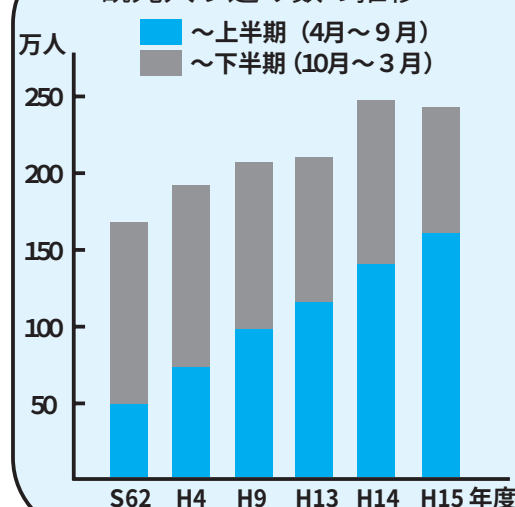
募集人数 会場整理 15名

休憩所 6名

図腹描き 6名

申込み 7月2日☎までに実行委員会へ

観光入り込み数の推移



今年も富良野の豊かな自然を楽しむに多くの観光客が訪れます。これからも市民のみなさんのあたたかなおもてなしで、観光客の思い出づくりに協力してあげたいですね。

○問い合わせ 商工観光課 ☎39・2312

冬期観光(10月～3月)は、昨年より22・6ポイント減の83万5204人の入り込み数になりました。減少の要因としては、スキー・スノーボード人口の減少、さらにシーズン初めの雪不足による影響と思われる。また、ドラマ放送直後(9～10月)の入込客の激増が例年並に戻り、麓郷の森エリアの入込客が減少したことも考えられます。ハイランドふらのの温泉施設は入浴客が25%以上の増加と人気です。

平成15年度に富良野を訪れた観光客は、24万5118人で前年度に比べ1・4ポイント減(3万4966人の減)になりました。夏期観光(4月～9月)は、前年度対比14・8ポイント増の161万9914人の入り込み数になりました。増加の要因として、前年9月に放送されたテレビドラマ「北の国から2002遺言」の効果により新ロケ地「拾って来た家」など、麓郷の森エリアで入り込みが増加したことや、ラベンダーの森「ハイランドふらの」の温泉施設のリニューアルによる利用客の倍増、富良野スキー場の富良野ゴンドラが101人乗りのロープウェイに架けかえられたことにより、スキー客だけでなく夏季のトレッキング客などの利用増につな

観光入り込み

前年度対比1.4ポイント減

富良野に来た人

245万人



7月11日(日)は投票日です

第20回

参議院議員通常選挙

期日前投票制度が創設され、当日投票でなくても封筒が必要なくなり、投票しやすくなりました

選挙に関する問い合わせ
選挙管理委員会
☎ 39 - 2324

投票できる方

昭和59年7月12日までに生まれた方で、本年3月23日までに住民基本台帳に登録されていて、6月23日まで引き続き市内に住所のある方が投票できます。3月24日以降に市内に転入してきた方は、転入前の市町村で投票することになります。

投票入場券

投票入場券は、住民票に記載されている住所に郵送します。誤って配達された場合には、選挙管理委員会あての付せんを付けて近くの郵便ポストへ投函してください。

投票入場券は、投票用紙を受け取る時に必要になりますので、投票所へ忘れずに持ってきてください。投票入場券をなくした場合には、当日投票所の受け付けに申し出

てください。

投票の方法

■選挙区選出

北海道選挙区の候補者名を記載して投票します。

■比例代表選出

候補者名、または政党名のどちらかを記載して投票します。(投票は、「選挙区」→「比例代表」の順に行います)

投票時間

投票時間は、午前7時から午後8時までです。ただし、下の表の投票所は投票終了時刻が1時間から2時間繰り上げになります。

期日前投票

富良野市に名簿登録されている方の不在者投票は、原則として、これまでのように封筒に入れる必要のない「期日前投票」になりました。

★期日前投票ができる方

- 仕事などで当日投票所に行けない方
- 旅行などで自分の投票する区域にいない方
- 病気・ケガ・出産・手術などで歩行困難な方
- 住所移動のため他の市町村に居住している方

投票終了時間の繰り上げが行われる投票所

午後6時 で終了	島の下会館・八幡丘分館・西達布開拓婦人ホーム・三の山分館・平沢集落センター
午後7時 で終了	御園分館・布礼別集落センター・麓郷集落センター・北星分館・南陽分館・東山支所・おもと会館・西達布集落センター・老節布分館

★期日前投票のとき・ところ

市役所(1階ロビー)
6月25日(金)～7月10日(土)
午前8時30分～午後8時
山部・東山支所
7月6日(火)～7月10日(土)
午前9時～午後5時

★期日前投票の方法

投票入場券を持って、期日前投票所に行きます。印鑑は不要です。投票日前3日間には混雑が予想されますので早めに投票しましょう。

不在者投票

他の市町村や病院、老人ホームなどでの不在者投票はこれまでどおりできます。

★郵便による不在者投票

身体に障害があるなどで投票所に行けない方は、自宅などで投票用紙に記載し、郵送

で投票することができます。

対象となるのは、身体障害者手帳、戦傷病者の手帳、または介護保険の被保険者証の交付を受けている方で、選挙管理委員会が発行した「郵便投票証明書」を持っている方です。郵便投票証明書の交付を新たに受けた場合は、お早めに選挙管理委員会まで申請してください。

★指定施設での不在者投票

道の選挙管理委員会が指定した病院や施設などの入院患者や入所者は、その施設で不在者投票ができます。市内の指定施設は次のとおりです。
北の峰病院・ふらの西病院・富良野協会野病院・北の峯ハイツ・寿光園・老人保健施設ふらの

★不在者投票の期間

6月25日(金)～7月10日(土)



公示 6月24日(金)
投票日 7月11日(日)
7:00～20:00
(一部地区は繰り上げ)

もうお役人だけには
まかせておけない！

市民が主役の

まちづくりへ第一歩

「情報の共有」と「市民参加」のための

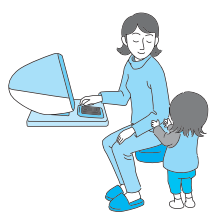
ルールづくりがスタート

平成16年3月、市民ボランティア委員による「まちづくり条例市民研究会」の提言（広報4月号参照）を受け、いよいよ市民が主役のまちづくりに向けて「情報の共有」と「市民参加」のためのルールづくりがはじまります。

まちづくり条例市民研究会の提言にもあるように、お互いがもっと話をする機会をどんどん作っていく必要があります。このルールづくりも、お互いが話し合う実践の場として、ともに考え、ともに築きあげていくまちづくりの土台となるように、様々なことにチャレンジしていきます。

「ふらのっ子会議」の委員になってみませんか

市民が主役のまちづくりを進めるために、市民のみならずと一緒に考える場、富良野市まちづくり市民会議（通称「ふらのっ子会議」）を設置し、次のとおり委員を公募します。会議に参加する時間がないという方のためにも、自宅のパソコンから会議議題について



してもらうためのチャレンジの一つです。

「ふらのっ子会議」委員を募集！

委員のしごと

「情報の共有」と「市民参加」のためのルールづくりを検討し、実際に条例案を策定し市に報告

委員の任期

最初の会議の日から検討結果を報告する日まで（概ね7月～12月まで）

募集人数

●まちづくり市民委員 3名

●インターネット委員 若干名

申込要件

●まちづくり市民委員

市内に住所を有する方、または市内に勤務する方で、月1回程度（合計5回程度）会議は平日の夜2時間程度 の会議に参加可能な方（報酬を支払います）。

●インターネット委員

市内に住所を有する方、または市内に勤務する方で、パソコンの電子メールによる通信が可能な方（ボランティアとして参加していただきます）。

※インターネット委員の参加方法

「ふらのっ子会議」の議事録などに対し、電子メールで意見を送信し参加します。送信された意見は「ふらのっ子会議」で検討し回答します（但し、誹謗中傷は受け付けません）。

申込方法

はがき・封書・ファクシミリ・電子メールでの申し込み

①希望する委員（まちづくり市民委員・インターネット委員のどちらかを記入） ②住所 ③氏名（ふりがな） ④年齢 ⑤性別 ⑥職業 ⑦電話番号 ⑧電子メールアドレス（インターネット委員は必須） ⑨申込理由を記入の上、送付してください。

専用申込書での申し込み

市役所（企画振興課）・山部支所・東山支所に備え付けの申込書に、必要事項を記入の上、提出してください。

6月30日水

申込締切

申込先

〒076-8555

富良野市弥生町1番1号 富良野市役所総務部企画振興課

電話 39-2304 ファックス 23-2121

電子メール kikaku-k@city.furano.hokkaido.jp

第6次北海道小中学生 書道交流訪中団参加報告



中国の小中学生と書道の技術交流をする「北海道小中学生書道交流訪中団」(市の国際交流補助事業の対象)が3月31日～4月4日の5日間で行われ、富良野市から小中学生3名が参加しました。
今月号と7月号で、参加者の感想文を紹介します。

北海道小中学生

訪中団に参加して

米田 孔

僕は春休み、中国に日中書道交流のため旅行に行きました。瀋陽の少年宮の子たちと席書会があるので行く前にたくさん練習しました。練習はとても大変でしたが一生懸命書きました。

千歳空港から瀋陽に到着し、バスで餃子店に行くとき、外の景色を見ていると車と自転車がとても多く、信号無視をする人や道路の真ん中に人がいてびっくりしました。

2日目、いよいよ交流会で

す。中国の子たちが拍手をして迎えてくれました。僕の番になると緊張しました。僕が書く「春風」という字を思い

浮かべました。1枚勝負です。「春」という字はよかったのですが「風」という字で失敗してしまいました。すぐに紙を持ってきてくれました。2枚目はまあまあでした。中国の子は失敗してもいいし、赤やピンクの色つきの紙に書いていて、大人が書いているように上手でした。

最後に中国の子の書とプレゼントを交換しました。そのあと少年宮の子の踊りや演奏などを聞きました。とてもう



まく間違はなくやっていました。上手でした。そのあと飛行場に行きました。北京に行くはずだったけど、この日は雪だったので飛行機が飛びませんでした。結局ホテルに戻りました。

3日目は瀋陽故宮を見に行きました。中がすごく広かつ

たです。そしてやっと北京に行きました。夜、



雑技団を見ました。4日目は早く起き、万里の長城を見に行きました。世界遺産ですが、これほど大きなものは見たことはありませんでした。頂上まで何と

か行けて、外を見るとすごく天気がよく、景色も良かったです。そのあとパンダ館に行

ってパンダを見ましたが、みんな寝ていました。とても残念でした。そして瀋陽に戻りました。5日目も早起きして日本に帰りました。

ごはんが一番おいしかったのはしゃぶしゃぶと北京ダックです。中華料理もおい

しかったです。

中国の子どもは一人っ子だけれど全然寂しくないと言っていたのでびっくりしました。それと中国の水は飲んではいけないのですごく大変でした。ガイドさんもおもしろかったです。中国の子は、英語や日本語もしゃべれたのでびっくりしました。

帰ってきて中国の子から手紙がきました。日本語で書いてあり写真も入っていました。返事を書くかと思っています。たくさんの人にお世話になりました。とてもいい思い出になりました。

(7月号に続きます)

ふらのを華麗（カレー）に 町おこし第2弾スタート！

私たちが「富良野に貢献できる何かを研究したい！」と立ち上がってから丸2年が経ちました。本校の園芸科学科では「総合実習」という授業があり、生徒一人ひとりが担当の先生のもと、自分たちが決めたテーマに沿って研究を重ねるというプロジェクト学習が盛んに行われています。美しい鉢花を育てる研究やおいしいメロンの栽培方法を研究する班などテーマはさまざまです。

私たち家庭科班は、富良野の基幹産業である農業に注目し、富良野の雄大な大地で育った野菜たちをもっとたくさんの人々



昨年6月に発表した
「トマトたっぷり夏色ドライカレー」

に味わってもらうことを目標にしました。1年目は、当時大量廃棄されていた玉ねぎの有効利用に向けて「オニオンシュール」を考案し、新谷菓子店の協力を得て商品化に成功しました。その活動を知った市役所の有志職員が集まって結成した食のトライアングル研究会からお誘いをいただき、2年目は旬の野菜や特産物を積極的に取り入れたアイディアカレーを通して、富良野農業の発展と町おこしに取り組もうという活動がはじまりました。

毎月富良野の旬の食材を使ったカレーを考え、ハウス食品やふらの農協の協力のもと、エコープの店舗内で試食提供を行いました。そこで私たちが伝えたいことは、「富良野食材を使って、ぜひおいしい食卓づくりをしてみてください！」というものです。少しずつその活動の輪が広がる中、STV主催の「カレー博覧会」にお招きをいただき、より一層富良野のおいしさをPRすることができました。その1年間の取り組みは、学校

農業クラブのプロジェクト発表部門で最優秀賞という全道1位の名誉ある賞をいただくことができ、広く活動内容が評価された結果となりました。

活動を行ってきた6名の先輩方は、今年3月に卒業し、改めて私たち7名がこの活動を引き継ぐこととなりました。先輩方の功績の大きさにプレッシャーを感じながらも、私たち自身、富良野のみなさんとの関わりを通して楽しく活動を広げていきたいと思っています。

そこで今月から、私たちの活動をホットに伝える『華麗（カレー）掲示板』を毎月お届けすることにになりました。旬のおいしい野菜の情報や、アイディアカレーの研究状況とレシピなど、盛りだくさんの内容をお伝えしていきたいと思っています。

現在、私たちは6月のアイディアカレーを試作中です。なかなかおいしい味に仕上がります。今回、主に使用する富良野の食材は「ほうれん草」です。このカレーの試食提供は6月25日（金）にエコープフォーレストで行う予定です。私たちも初めてなので緊張しますが、ぜひ食べに来てください。お待ちしています。

6月のアイディアカレー 試食提供

と き 6月25日（金）
午後4時30分から
ところ エコープ
フォーレスト店内

今回のカレーで主に使う
富良野の旬の食材は

ほうれん草です！

（2年）富良野緑峰高等学校園芸科学科
家庭科班のメンバー



田中 千尋さん

佐々木 瑞穂さん

青江 沙弥香さん

出口 怜央菜さん

高尾 彩香さん

山澤 希枝さん

巽 あかねさん

ズームアップふらの



川にいっぱいの魚を 市民幼魚放流会

5月22日(土)、空知川布部大橋下流で市民幼魚放流会が行われました。

主催は「空知川に魚を育む会」と富良野市で、富良野地方の魚を保護し、拡大していくことが目的で、空知川に幼魚を放流するこの事業は、今年で22回目の開催となりました。

会場では、約80名の市民が参加してアメマスなど1万匹を放流。この日の午後にも育む会が20カ所4万匹の幼魚を放流しました。

魚は体長約10～12センチから大きなものになると30センチにもなり、子どもたちも手に取って川に放したりするなど、魚とのふれあいを楽しんでいました。参加した森口利那さんは「魚はちよっとおっかなかった



けど楽しかった。川にいっぱいの魚が住んでほしい」と話してくれました。

同会の佐藤会長からは、「郷土の川を愛し、釣りや川遊びを楽しんでほしい。この事業もみなさんの賛助金で成り立っています。年々賛助者が少なくなっていますが、事業目的からも毎年続けていきたいので、多くの方の協力をお願いします」とあいさつがありました。

晴天の芦別岳のふもとで楽しい休日

山部太陽の里 オープン

4月29日(木)、山部太陽の里がオープンしました。オープン式では、山部地区総合振興協議会の渡辺忍会長や児童代表の中田裕隆さんらがテープカットを行いました。

会場では、わたあめとポップコーンが配られ、開始と同時に、訪れた人たちの長い列ができていました。また、ヨーヨーすくいや輪投げなどを楽しむ子どもたちの姿も見られました。訪れた人たちは、晴天の芦別岳のふもとで楽しい休日を過ごしていました。



「看護の日」に高校生が看護を体験

「看護の日」 ふれあい看護体験

5月12日(木)、協会病院でふれあい看護体験が行われました。

5月12日の「看護の日」に合わせて行われたこの行事には富良野高校2年の生徒19名が参加、生徒たちは看護師に指導を受けながら小児科や内科など各病棟での看護を体験しました。

車椅子を押し、外の景色が見える場所へ行くと「今日はいいい天気ですね、気持ちいいですか」と、生徒から患者にやさしく声をかけるなどの姿も見られました。



地域活動を大事にしていきます

“ね〜びる”が ボランティア活動

5月1日(土)、青少年サークルね〜びるがボランティア活動を行いました。

午前中は独居老人宅の窓のビニールをはがしを行い、午後からは扇山小学校からJR富良野駅までの約4キロの道路わきのごみを拾いました。2時間の作業で拾ったごみの量はトラックいっぱいになりました。

今回始めて参加した保勇浩平さんは「お年寄りにありがたうと言われとても嬉しかったです。これからも地域活動を大事にしていきます」と話してくれました。



100年後には桜の名所に

朝日ヶ丘公園でエ ゾヤマザクラ植樹

5月16日(日)、朝日ヶ丘公園運動広場で、富良野ロータリークラブによる植樹が行われました。

昭和49年から行われているこの植樹には同クラブの社会奉仕委員会の35名が参加、用意されたエゾヤマザクラ20本を丁寧に植樹していました。

植樹後、三好孝行会長からは「これまで植えてきた桜の木が大きくなり、100年後にはここが桜の名所として新たな観光地になることを期待します」とあいさつがありました。



山内 健司さん

Kenji Yamauchii

はつらつ

はたらく若者

人の生活の手伝いができればと思い、福祉の仕事に就きました。

今は、施設に入所している人の作業指導をしています。自分の担当は窯芸で、器などを作っています。

利用者一人ひとりを理解し、それぞれに合った対応をするのは大変ですが、自分に心を開いてくれていると分かったときはとてもうれしく、この仕事のやりがいが一番感じるときです。

休日にはドライブを楽しんでいます。夏になったら車で海を見に行きたいです。



山内 健司 / やまうち けんじ

20歳 桂木町

北の峯学園勤務

平成14年富良野高校を卒業後
専門学校に通い16年4月に就職
富良野市出身

ふらのの元気を紹介します！

じん

写真の応募・問合せ先
市役所総務部企画振興課
富良野市弥生町1番1号
☎ 39 - 2304

われら ふらの人



敬称略

優良危険物関係事業者
消防長官表彰
ふらの農業協同組合

春の叙勲
瑞宝双光章 (学校保健功労)
小笠原 幸吉
瑞宝双光章 (教育功労)
今井 長
瑞宝双光章 (消防功労)
前田 和雄

春の褒章
藍綬褒章 (統計調査功績)
西村 正幸

表彰

おめでとうございます



お出かけ大好き。今日はどこに連れていって
くれるのかな？

本田 悠真さん 9ヵ月 春日町

お子さんの
写真を募集
しています！

わんぱくざかり

おじいちゃん、おばあちゃん、また遊びに行
くね！

佐々木 優太さん 5ヵ月 学田三区



娘の手借り五月の障子張りにけり

池田 綾子

亡き夫の植えし水木の花盛り

相良 紀子

療養の夫の描がきし水芭蕉

山崎 和子

拗ねる子と母の根氣にあいの風

小玉美智子

万緑の影うつろいて湖光る

中野 アヤ

リラ冷えの七番ホームに日の名残り

東 弘子

文芸

俳句

短歌

鉢に植えし桜の古本鮮やかに
咲き溢れるて老い癒されぬ

寺島 君子

沃土をすき耕しゆく孫の手は

猫山 清

力漲りハンドルを繰る

早春の雨たつぷりと吸はしめよ
芽吹き刻の静止など無くて

町屋 和子

ベランダの花びんの桜ねこやなぎ

大石 貞

花の開きて春の息吹きを

ふれあいの昼食会のありがたく
福祉に謝して一路白金へ

戸川とし子

寄付

ありがとうございます

富良野市へ

共同こぶし保育園

施設長 佐藤 里津子

金42万4665円

養護老人ホーム寿光園へ

藤堂第二歯科

院長 藤堂 英一朗

缶ビール 1箱

田盛 郁雄(住吉町)

金のなる木 1鉢

山本木材株式会社

ゲートボール用具 3セット

生涯学習センターへ

稲垣 弘(北の峰町)

第30回国民体育大会冬季大会

スキー競技会ポスター 1枚

荒屋 臣広(学田三区)

足踏み脱穀機 1台

カラス口 2個

前掛け 1枚

苗丹(玉ねぎ苗用)

半てん 2個

散髪箱 1箱

杓子 1個

籠(羊毛選別用)

レーキ 2個

敬称略

くらしの情報 Information



くらし

児童手当現況届は

6月中に提出を

児童手当を受給されている方は「児童手当現況届」を提出してください。現況届は、6月上旬に送付します。

◆提出期限 6月30日(水)

◆提出先 市民課(②番窓口・山部支所・東山支所)

関市民課医療給付係

☎39・2301

農業者年金現況届は

6月中に提出を

農業者年金を受給されている方は「現況届」を提出してください。

◆提出期限 6月30日(水)

◆提出先 農業委員会・山部支所・東山支所

関農業委員会

☎39・2323

危険物安全週間

◆期間

6月6日(日)～12日(土)

◆標語

「危険物 ゆるむ心の

帯しめて」

全国一斉に『危険物安全週間』が実施されます。

危険物とは、ガソリン・灯油はもちろんのこと可燃物スプレー缶なども含まれます。

これら危険物はその取扱いや保管方法を間違えると大きな事故を招くことになります。

この機会に使用や保管方法について見つめなおしましょう。

①危険物の近くでは「火」は使用しない。

②注意事項をよく読んでから正しく使用する。

③可燃物蒸気の発散を防ぐた

め、密閉した容器に入れ直射日光の当たらない換気のよいところに保管する。

④スプレー缶には可燃性・引火性ガスを含むものがあり、ゴミとして排出する際には、必ずガスを出しきり、市の指定方法に基づき捨てる。

⑤セルフスタンドでは、エンジンを停止し、静電気を取り除いてから給油する。操作に不安がある際は従業員を呼んで説明を受ける。

関消防本部予防課保安係

☎23・5119

「野焼き」に注意

春になると空気が乾燥し、野焼きによる「野火火災」が各地で多発しています。住宅や山林などに燃え移ると最悪な事態に発展することがあります。次のことに注意しましょう。

①野焼き行為は、農業者が行うあぜ焼きやカラ焼き、学校行事でのキャンプファイヤーなど、例外として認められているもの以外は禁止されています。

②乾燥時・強風時の野焼きは行わない。

③住宅、山林付近や広範囲な

今

月の手続き

6月

水無月 June

国民年金

老齢基礎年金

裁定請求

昭和14年6月生まれ(満65歳の方)の誕生日の前日以降に手続きをしてください。

◆必要なもの

印鑑・預金通帳・戸籍謄本・住民票謄本など

◆市役所③番窓口にお越しください。

市税の納期

今月は市・道民税1期の納期です。

児童手当

現況届

◆提出期限 6月30日(水)まで

◆提出先 市役所②番窓口・各支所

農業者年金

現況届

◆提出期限 6月30日(水)まで

◆提出先 農業委員会(市役所2階)

北の国から 絵はがき発売

「北の国から」の絵はがきセットが全道の郵便局で発売されました。

「83冬」～「98時代」までの印象的な場面を集めた7枚1組セットです。

1セット 490円



野焼きは行わない。
 ④ たばこの吸殻は必ず消して
 投げ捨てはしない。
 ⑤ 夜や暗くなる時間帯に野焼
 きはしない。
 消防本部予防課予防係
 ☎ 23・5119

交通バリアフリー

基本構想の公開

中心市街地を中心にして、
 高齢者・身体障害者などが公
 共交通機関を
 利用して移動
 する際の、バ
 リアフリー化
 を進めるため
 に、基本構想
 を策定しまし
 た。次のとお
 り公開します。



◆内容

① 歩行空間の現況と課題
 ② 交通バリアフリーの基本方
 針

③ 重点整備地区の設定と課題
 ④ 重点整備地区における歩行
 空間整備方針

⑤ 市民の理解と協力

◆公開場所

市役所市民ロビー・山部支所・
 東山支所

関中心街対策室再開発係
 ☎ 39・2315

来春卒業の高校生の 求人受付開始

地元の人材を確保するため、
 早期の求人申し込みをお願い
 します。

◆求人受理開始 6月20日(日)

◆求人票返戻

7月1日(木)以降

◆推薦開始 9月5日(日)

◆選考・内定開始

9月16日(木)

関ハローワーク

☎ 23・4121

市の商工支援策

のお知らせ

富良野市中小企業振興条例
 の一部改正による、新たな助
 成事業をお知らせします。
 ○市街地商業等活性化ソフト
 事業

商店街の集客を増し、みん
 なで楽しむイベント事業、商
 店街の情報提供PRする事業
 ○販路開拓促進事業

新たな市場の開拓と販路拡
 大のために公的団体主催の展
 示会などへ参加する事業
 ○空地活用事業

商店街の空き地を買い物客
 が利用する駐車場として活用
 する事業
 ○人材育成事業

中小企業の知識と技術の向
 上を目的に研修会を開催する
 事業

関商工観光課商工労働係

☎ 39・2312



催し

富良野の自然に

親しむ集い・講演会

◆とき 6月13日(日)

◆参加料 無料

◆第1部・講演会

◆時間 午前9時

◆ところ 生涯学習センター

◆内容

演題 北海道の森林と植生
 講師 自然環境研究室
 鮫島 惇一郎先生

◆定員 80名

◆第2部・森林ウォーキング

◆時間 午前10時30分

◆集合 太陽の里

◆持ち物

長靴・双眼鏡・雨具
 ◆その他

小学生以下は保護者同伴で
 参加ください。

申込 6月9日(水)までに申
 込みください。

関博物館 ☎ 42・2407

地産地消推進事業

～主要イベント～

ファーマーズ&JAマーケット on Sundays

■期 間 10月31日(日)まで
 毎週日曜日に行います。
 ■時 間 午前9時～午後3時
 ■場 所 JAふらの本所前

問合せ 農林課農政係

☎ 39 - 2309

ふらのへそ市場

■期 間 10月31日(日)まで
 毎週土・日曜日に行います。
 ■時 間 午前10時～午後4時
 ■場 所 卸売市場前

問合せ 商工観光課商工労働係

☎ 39 - 2312

新鮮で美味しい地場農産品などの直売市巡りをしませんか。豊富な品揃えでお待ちしています。

ふらのを食べてよう
キャンペーン

■催し

お母さんたちの

フリーマーケット

◆とき 6月19日(土)

午前9時～午後1時
(雨天時 20日(日))

◆ところ

人材開発センターグラウンド

◆出店料 500円

◆申込 6月13日(日)までに

申し込みください。

園杉尾さん

☎22・2444

青少年国際

交流キャンプ

日本・アメリカ・インドネ

シアの子どもたちが富士山の

ふもとに集合。一緒に楽しい

キャンプに参加しませんか。

◆期間

7月28日(水)～8月1日(日)

◆ところ 山梨県山中湖村

◆対象／定員 日本人(小学

4年生から中学3年生) 20

0名 外国人50名

◆内容 富士登山、ハイキ

ング、野外炊飯、アングス

タースリーピングなど

◆参加費・事業説明会

出発地によって異なります

ので問い合わせください。

国際青少年研修協会

☎03・3359・8421



講座

生命の貯蓄体操

実技講習会

心身のバランスを保ち自然

治癒能力を高めるために考え

られた「生命の貯蓄体操」。肩

こり、腰痛、冷え性などに効

果があります。

◆とき

6月25日(金) 午後1時

◆ところ 保健センター

◆講師

生命の貯蓄体操普及会北海

道連合支部長

◆参加料 無料

◆持ち物 筆記用具・バスタ

オル・動きやすい服装

問保健課健康推進係

☎39・2200

危険物取扱者

保安講習会

◆とき

6月22日(火)・23日(水)

◆ところ 旭川市

◆対象

危険物取扱者免状の交付を

受け、現在、危険物の取扱作

業に従事している次の方。

①平成14年4月1日以前に免状の交付又は保安講習を受けている方。

②平成14年4月1日以前に免状の交付を受け、これまで一度も保安講習を受講していない方。

◆受講区分

①給油取扱所において危険物の取扱作業の従事者を対象とした講習

②給油取扱所以外において危険物の取扱作業の従事者を対象とした講習

◆申込

6月12日(土)までに

消防本部・支署・出張所にある申請書により申し込みください。

問消防本部予防課保安係

☎23・5119



募集

エアロビクス

エアロビクスを楽しみたい方を募集します。

◆練習日 毎週水曜日

◆ところ スポーツセンター

問エアロビクスサークル

中田さん ☎23・5815

ふらの市民講座
受講者募集中



問合せ 中央公民館 ☎23・3545

◎青年講座「自遊人倶楽部」

■期 間 6月24日(木)～12月9日(木)延べ7回
■と ころ 文化会館ほか
■参加料 1,000円
■対 象 18才～概ね35才 24名(先着)
■内 容 本格ピザづくり・カヌー体験・ソーセージづくりなど

◎ふれあい講座

■期 間 6月10日(木)～12月8日(水)
■と ころ 文化会館ほか
■参加料 1講座 1,000円～2,000円
■対 象 成人女性24名(先着)
■内 容 アロマテラピー・手芸・料理など

◎マジックバルーン教室

■と き 6月29日(火)
■と ころ 文化会館
■参加料 300円(材料費)
■対 象 中学生以上30名(先着)
(小学生以下は親子参加となります)
■内 容 風船で動物や花を作ります。

◎絵手紙入門

■と き 6月22日(火)～7月6日(火)延べ3回
■と ころ 文化会館
■参加料 300円(材料費)
■対 象 成人20名(先着)
■内 容 絵手紙の簡単な技法を学びます。



試験

消防関係試験

○危険物取扱試験

○消防設備士試験

◆とき 7月25日(日)

◆ところ 旭川市

◆申込 消防本部・支署・出張所にある受験願書で申し込みください。

◆受付期間 6月14日(月)～22日(火)

◆消防本部予防課係

☎23・5119



図書館

◆休館日

定期休館 毎週月曜日

整理休館 25日(金)

◆今月の行事

絵本の読み聞かせ・映画・手づくり紙しばいの集い

6月12日(土) 午前10時30分

あじさい句会・俳画展

6月12日(土)～24日(木)

ナナカマド絵手紙展

6月11日(金)～23日(水)

午後5時まで

◆新着図書

《児童書》

いっしょにたべるとおいしいね
〔作〕おくのりょうこごくらくももんちゃん
〔作〕とよた かずひこおひめさまといちごのケーキ
〔作〕まだらめ 美保モンスター学園2
〔作〕舟崎 克彦エラゴン
〔作〕クリストファー・パオリー

《一般書》

死の壁
〔作〕養老 孟司作家の条件
〔作〕森村 誠一

硝子のハンマー

フェイク
〔作〕貴志 祐介物狂い
〔作〕檜 周平プライド
〔作〕土屋 隆夫人やさき犬やさき
〔作〕野島 伸司百万の手
〔作〕阿川 弘之

※他にも新刊書をそろえています。

インターネットで図書を検索！

(パソコン) <http://pc3.fur>(携帯電話) <http://pc3.fur>

ano-lib.unet.ocn.ne.jp/

(携帯電話) <http://pc3.fur>

ano-lib.unet.ocn.ne.jp/i/

search.html

☎22・3005



こども

みんなの児童館

◎6月の児童館行事

父の日に向けてプレゼントづくりをします(左表)。

◎児童館の開館

市内の5つの児童館は誰でも自由に利用ができます。

◆開館時間 月～金曜日 午後1時～5時

土曜日 午前10時～午後5時

ところ	とき	内容
緑町児童館 ☎22-3370	17日(木)・18日(金) 29日(火)	父の日のプレゼントづくり ブンブンコマづくり
北の峰児童館 ☎23-4804	12日(土)	チャレラン
麻町児童センター ☎23-2977	18日(金)・19日(土) 14日(月)・16日(水)	父の日のプレゼントづくり 父の日のプレゼントづくり セル画
桂木児童センター ☎23-3792	16日(水)～19日(土) 23日(水)	父の日のプレゼントづくり ペットボトル工作
東部児童センター ☎23-5129	14日(月)～16日(水) 26日(土)	父の日のプレゼントづくり チャレンジクッキング

第20回 中央公民館祭り

とき 6月15日(火)・16日(水)

ところ 文化会館・中央公民館

市民ふれあい広場

◆親子のための音楽広場 ～森の音楽会～
15日 午後2時30分～

対象 2歳以上未就学児と親

◆生涯学習ミニ講座 (6月1日より受付中)
お部屋で楽しむインドアガーデニング

～ガラスの器で簡単寄せ植え～

15日 午前10時～ 定員 20名

参加費 1,500円 講師 城宝 和広さん

太極拳講座

16日 午前10時～ 定員 25名 参加費 無料

講師 奈須田 治枝さん

作品展示

15日 午前9時～午後8時

16日 午前9時～午後5時

芸能発表

15日 午後6時30分

～午後9時

申込み／問合せ

中央公民館 ☎23-3545



年金

平成16年度の公的年金の 物価スライド制

国民年金などの公的年金は、前年の全国消費者物価指数の上昇・下落に応じて、年金額を改定する物価スライド制が行われることになっています。

昨年4年ぶりに年金額が改定されましたが、今年も引き続き現役世代の賃金の低下傾向が続いており、昨年に引き続き今年も改定されることになりました。

物価スライドは、6月に支払われる年金から適用になりますが、公的年金制度を安定運営するうえで必要最低限の措置であることをご理解願います。

保険料の支払いが困難な方へ

平成16年度の保険料納付書が社会保険庁から送付されています。まだ届いていない方は連絡ください。

保険料の支払いが困難な場合は、申請して承認されると免除になる制度があります。平成15年度に免除を承認された方は、今年の6月までが承

認期間になっています。

なお、7月以降の免除を希望する方は、7月1日から8月31日までに、申請をお願いします。（学生を除く）

免除期間の保険料は、10年以内であれば追納できます。将来満額の年金を受けるためにも、余裕ができたときに追納しましょう。

保険料の支払いは お忘れなく

国民年金保険料

39・2301



その他

特定計量器定期検査

能力1t以下のはかりや分銅、おもりを取りや証明に使

用する方を対象に、定期検査を実施します。

◆対象

現在、はかり売りをしている方は連絡ください。

ただし、次の状況にあるものは検査対象外となります。

①各種製造業及び加工業で材料調査及び社内管理用のみ使用されているはかり

②農家などで使用している目安用（計量後、一度農協などに集荷し農協などの名称で販売されるとき）

③病院などで使用される患者の自己管理用の体重計

④学校、病院などで使用される栄養管理用のはかり

問 商工観光課商工労働係
39・2312



第2回市議会定例会 の開会予定日をお知らせします

【日程】

6月14日(月) 開会日
6月21日(月) 一般質問
6月22日(火) 一般質問
6月23日(水) 予備日
6月25日(金) 最終日

開会日は変更する場合がありますので、傍聴の際は、日程を確認してください。多くの方の傍聴をお待ちしています。

問い合わせ

議会事務局 ☎ 39-2322

表紙写真募集!

あなたが飾る こうほう

募集写真 最近のものであればテーマは自由

サイズ サービス判以上

締め切り 7月号…6月15日(火) ※8月号は7月15日(木)

応募方法 ①住所②氏名(ふりがな)③電話番号を添えて持参、または郵送。

提出先 企画振興課・支所・カメラのサトー・カメラのフクシ・カメラのヤスダ・写真のフタバ・写真工房ふらの・フォトセンターミムラ

その他 写真は横位置で撮ったもの（デジタルカメラで撮った画像はプリントしたもの）。採用された場合には、ネガ・メディアなどを借ります（ない場合は結構です）。写真は返却します。
※特集などにより掲載できない場合もあります。

選考 公募による審査委員が決定します。採用者には六ツ切写真をプレゼントします。

問合せ・応募先 富良野市弥生町1番1号 市役所2階
企画振興課広報係 ☎ 39-2304



「山川草木を育てるつどい
富良野本部植樹祭」

●生活習慣病の改善⑪

富良野医師会 渡部 秀雄

◎男性のストレス病

不況が続く中、多くのストレスのもとが社会で活躍する人たちの上にシャワーのように降り注いでいます。さらに家庭でも妻や子どもと会話がなく孤立することが多く、男性が自分の居場所を見つけることが難しくなっています。
男性に降りかかるストレスシャワー

●テクノストレス～パソコンを使いこなせないことだけでなく、パソコンに没頭しすぎて人間関係がおろそかになる過剰適応もストレスになる。

●リストラストレス～終身雇用制の崩壊によって、40歳代後半から50歳代はリストラの不安という新たなストレスが生じている。

●会話のない家庭～家庭での人間関係の悪化は、社会的ストレスよりも強いストレスになる。

原因不明の体の不調が続いたら「ストレス病」をうたがってみます。休養をとり、ストレスのもとから距離をおくようにすることが大切ですが、本人が思う以上に「ストレス病」が進行していることもあるので専門家に相談すること

が一番安心できる方法です。

「ストレス病」は、仕事の能力を悪くするだけでなく、胃潰瘍や高血圧などの発症・悪化にも関係し、最悪の場合は過労死や自殺という不幸な結果にいたる危険性もあります。食欲の変化、不眠、気力の減退、疲れが抜けない、頭が重い、気分が沈みがちだ、めまいがする、息苦しい、自分を責めてしまう、イライラする、訳もなく不安だ、集中力がでない、性欲減退などはストレス度が高いサインです。

「ストレス病者」に対する

10の職場ご法度べからず集

- ① 偏見を持つべからず
- ② 責める(怒鳴る、説教する)べからず
- ③ 初期サインを見落とすべからず
- ④ 励ますべからず
- ⑤ 自分の価値観をおしつけるべからず
- ⑥ 重大な決定(契約・転職・退職など)をさせるべからず
- ⑦ 休養を妨げるべからず
- ⑧ 医療情報を勝手に得ようとするべからず
- ⑨ 復職後、一度に負担を与え
- ⑩ 再発はないと思うべからず

ダイヤル交換市

捨てる前にちょっと考えてみませんか？あなたがいらなくなったものを必要としている人がいます。
◆登録・希望は随時受け付けます。
◆登録期間は6カ月です。

譲ります

●家庭用遠赤外線サウナ ●マッサージチェア ●ルームランナー ●押し入れ用棚 ●デジタルカメラ ●風呂釜 ●自転車(22 $\frac{1}{2}$) ●電動ミシン ●窓用網戸 ●電気のこぎり ●冷蔵庫(400 $\frac{1}{2}$) ●グラインダー

譲ってください

●はた織機 ●工業用ミシン ●ベビーベッド ●2段ベッド ●剣道防具一式 ●アップライトピアノ ●おもむつカバー ●ミシン ●ホームベーカリー

※相談窓口・ダイヤル交換市は
消費生活センター ☎39-1166
月～金曜日 午前10時～午後4時

消費者相談 Q & A 携帯電話に請求電話がきた！

Q 覚えのない請求が携帯電話にかかってきた。
有料サイトや出会い系サイトなどは利用していないのだからどうすればよいのか。

A 昨年度の相談の中で最も多かったのが「不当請求」です。今年度に入っても減る気配はありません。最近の傾向として郵便物や電子メールよりも、直接携帯電話などに電話をしてきて支払いを強要してくるといったものが増えてきているようです。また、電子メールを削除せずに開いてしまふとどのボタンを押しても「登録されました」という画面に切り替わってし

まうという相談も多く寄せられています。不当請求の被害にあわないために、次のことに注意してください。

- ① 身に覚えのない請求は無視する。
 - ② 不用意に連絡しない。
 - ③ 個人情報教えない。
 - ④ 「債権譲渡、債権回収」という言葉には要注意。
 - ⑤ 「裁判にする」「そちらに直接回収に行く」などという言葉に惑わされない。
- 支払ってしまった場合、お金が戻ってくることはほとんどありません。「至急連絡ください」など支払期限が迫っている、メールへの返信、電話、支払いをする前にまず相談ください。

今月の一枚

こんげつの
いちまい



満開のエゾヤマザクラ

5月の晴れた朝、文化会館横の蒸気機関車の前で咲いていた桜を撮りました。

こうほう



平成16年6月号
№513

発行/富良野市
編集/総務部企画振興課広聴広報係
〒076-8555 富良野市弥生町1番1号
TEL 39-2304 FAX 23-2121
富良野市ホームページ
<http://www.city.furano.hokkaido.jp/>

編集後記

■広報編集用ソフトの研修を受けています。デザインやレイアウトの構成方法など基本的な技術を学ぶのですが、機能の多さにとても感動。しかし構成自体については考えてくれないので、やはり自分自身の修行が先が必要です。(と)

■秋に開局予定の地域FM「ラジオふらの」のアカデミーに参加中です。伝えるという面では広報と通じるところがありますが、ラジオは生放送が基本。マイクを前にするとカラオケなどでは味わえないような緊張感が…いい経験です。(か)